



***MARS 2021***

***Devis technique – Salle Odyssée***

---

855, boulevard de la Gappe

Gatineau (Québec) J8T 8H9

<http://maisondelaculture.ca/>

**DIRECTEUR TECHNIQUE**

Joël Vaillancourt

Bureau : 819 243-2345, poste 2103

Cellulaire : 819 790-3840

Télécopieur : 819 243-2527

[vaillancourt.joel@gatineau.ca](mailto:vaillancourt.joel@gatineau.ca)

**RESPONSABLE DES LOCATIONS DE SALLE**

Cindy Lefebvre

Bureau : 819 243-2345, poste 2545

Télécopieur : 819 243-2527

[lefebvre.cindy@gatineau.ca](mailto:lefebvre.cindy@gatineau.ca)

---

Dernière révision : Mars 2021

## Table des matières

TABLE DES MATIÈRES.....	2
INFORMATIONS GÉNÉRALES, ACCÈS, SCÈNE, ACCROCHAGE, PORTEUSES À CONTREPOIDS .....	3
HABILLAGE, ÉLECTRICITÉ, ACCESSOIRES SCÉNIQUES, COMMUNICATION, .....	4
ÉCLAIRAGE .....	5
SONORISATION .....	6
VIDÉOS, LOGES, HOTELS, RESTAURANTS.....	8
DIRECTIONS .....	9
POSITION ET RÉPARTITION DES CINTRES.....	10
PLAN DES SIÈGES DE LA SALLE .....	12
PLAN DES LOGES .....	13

## Informations générales

Capacité :	830 sièges, dont 329 au balcon et 501 au parterre.
Fauteuils roulants :	8 sièges amovibles au parterre (2 groupes de 2 sièges par côté), aux extrémités de la dernière rangée du parterre, pour un total de 4 emplacements.
Régie au parterre :	Régie permanente dans la salle dont 6 sièges non amovibles supplémentaires (de O-1 à O-6) peuvent se libérer en cas de nécessité.

## Accès

Débarcadère pouvant accueillir de longs véhicules;  
Quai de chargement standard au niveau de la scène à 20' de la coulisse côté cour. Une porte de 9' de largeur x 7' 11" de hauteur sépare le débarcadère de la scène.

## Scène

Aire de jeu :	39' 4" de largeur x 34' 6" de profondeur
Largeur incluant les coulisses :	77' 3"
Profondeur :	48' 8"
De l'avant-scène au cadre :	8'
Du cadre au mur du fond :	38' 2"
Largeur du cadre :	39' 4""
Hauteur du cadre :	19' 7"
Hauteur du parterre à la scène :	3' 6"
Hauteur de la grille :	50' 5"

Le plancher est fait de linoléum noir sur 3 épaisseurs de contreplaqué 5/8".

## Accrochage

Grille à 50' 5" au-dessus de la scène, partant du cadre de scène, allant jusqu'au mur du fond sur toute la largeur, permettant l'accrochage sur toute sa surface avec une capacité maximale de 450 livres par point.  
3 passerelles d'éclairage au-dessus de la salle et 2 plans de saignées sur 2 niveaux. Passerelle de service sur le pourtour de la scène.  
**(Notez qu'il y a possibilité d'accrochage au-dessus de la salle seulement devant les 2 passerelles).**

## Porteuses à contrepoids\*

52 porteuses à contrepoids d'une portée de 60' avec une capacité maximale de 1200 livres, dont 4 porteuses d'éclairage avec circuits. Câbles de manœuvre au niveau de la scène côté jardin. 3 passerelles de chargement.

\*Voir annexe I pour la répartition des porteuses.

## Habillage\*

- Rideau de scène bleu en velours plissé s'ouvrant à la grecque ou à l'italienne.
- Deux rideaux demi-fond et trois-quarts noir s'ouvrant à la grecque ou à l'italienne.
- Sept frises noires
- Sept paires de pendillons noirs.
- Rideau de fond noir sans ouverture au centre
- Cyclorama en P.V.C. blanc.
- Tulle noir.
- Quatre panneaux d'allemande sous les passerelles jardin et cour.

\*Voir annexe I pour répartition des porteuses.

## Électricité

Panneaux de raccordement munis de connecteurs Cam-Lock situés côté cour au débarcadère à 20' de la scène. 1 source triphasée 208 volts 400 ampères pour l'éclairage, 1 source triphasée 208 volts 200 ampères pour le son sur transformateur indépendant. Le panneau de son est relié au système de détection d'incendie et sera automatiquement coupé en cas d'alarme. Un câble Cam-Lock permettant un branchement sur scène de 30' est déjà branché en permanence côté cour.

## Accessoires scéniques

- 1 piano à queue 7' 5" Kawai GS-70, avec 1 système de prise de son monophonique « Helpinstill »;
- 70 chaises de couleur « charcoal » pour musiciens First Chair par Stage Right;
- 8 tabourets en gel noir à dossier pour musiciens, ajustable Wenger;
- 10 tabourets en acier avec dessus en bois noir ajustable Wenger;
- 66 lutrins de musiciens;
- 70 lumières à lutrin à DEL fonctionnant à piles ou branchées;
- 1 lutrin pour chef d'orchestre;
- 2 lutrins de conférencier (Podium);
- Plafond de conque acoustique d'orchestre sur 3 porteuses (superficie réfléchissante : 1200 pi<sup>2</sup>);
- 16 plexiglas d'isolation sonore personnels sur trépied K&M;
- 1 plexiglas d'isolation sonore pour percussions 5'6" x 10"
- 22 praticables (noir rigide ou tapis gris), 4' x 8', avec pattes de 8", 16", 24", 32" et jupes noires;
- 16 praticables (noir rigide ou tapis gris) 4' x 6', avec pattes de 8", 16", 24", 32" et jupes noires;
- 4 escaliers pour praticables 16"-24"
- 2 escaliers 24"-32" avec main courante;
- 1 assortiment de garde-fou et de butoir de chaises est disponible sur demande pour les praticables;
- 1 praticable pour chef d'orchestre;
- 1 tapis de danse noir Long Stage 101 (7 sections de 6' de large x 30' de longueur);
- 1 pupitre de régie;
- 1 nacelle hydraulique JLG 20MSp;
- 1 nacelle hydraulique UpRight UL-31;
- 2 escabeaux ajustables 4'-7' Little Giant de type 1A modèle 17
- 2 escabeaux ajustables 7'-11' Little Giant de type 1A modèle 26

## Communication

- 1 réseau Clear-Com à 2 canaux avec prises réparties dans la salle;
- 10 stations portatives à fils 1 canal, avec assortiment de casques simples et doubles;
- 5 stations portatives sans fil, avec assortiment de casques simples et doubles.

## Éclairage

- Régie à l'arrière du parterre, avec fenêtre amovible ou en salle adjacent à la sonorisation.
- Console ETC Express 48/96;
- Console GMA 3 LIGHT (cette console peut opérer en mode GMA 2)
- Console GMA 3 COMPACT (cette console peut opérer en mode GMA 2)
- Éclairage de la salle contrôlé par boîtier analogique à fil ou par DMX (divisé en 6 zones);
- Panneau d'interconnexion dans la régie reliant les prises DMX réparties sur la scène et dans la salle.

### Gradateurs :

- 234 gradateurs CD-80, 2,4 KW réparties dans le théâtre;
- 6 gradateurs CD-80, 6 KW;
- 6 liens Socapex joignant le débarcadère aux passerelles non reliés aux gradateurs;
- Circuiterie en Twistlock 3, 20A

### Inventaire des luminaires :

- 3 projecteurs de poursuite Robert Juliat « Super Korrigan » HMI 1 200;
- 16 projecteurs de découpe Robert Juliat 611 (11° à 26°) 1 KW (Permanent au FOH lointain);
- 16 projecteurs de découpe Robert Juliat 614 (16° à 35°) 1 KW (Permanent au FOH de près);
- 16 projecteurs de découpe Strand Cantata 18/32 1KW (Permanent dans les saignées);
- 12 projecteurs de découpe ETC 19° 750W;
- 24 projecteurs de découpe ETC, 26° 750W;
- 24 projecteurs de découpe ETC, 36° 750W;
- 12 projecteurs de découpe ETC 50° 750W;
- 34 fresnels Strand 1 KW (6'');
- 24 fresnels Strand 2 KW (8'');
- 6 projecteurs pour cyclorama Iris 3 Strand, 3x 1 KW (cyclo);
- 9 barres ACL (en pars 64);
- 60 PAR 64 1 KW avec lampes narrow ou médium.
- 24 PARS DEL Chauvet Colorado 1 Tri-tour, 10 canaux DMX (limitation par le filage)
- 4 Lampes stroboscopiques Martin Atomic 3000, 208v (Detonator disponible)

### Accessoires :

- Générateur de brouillard MDG atmosphère (frais de location de 50 \$ par jour pour les locataires de la salle);
- 30 bases pour lampes au sol;
- 10 bases de booms (4x 3', 8x 6', 8x 8' et 8x 12' de hauteur);
- 40 porte-gobos format « B » pour projecteur de découpe ETC;
- 12 Iris amovibles pour projecteur de découpe ETC;
- 16 porte-gobos format « B » pour projecteur de découpe Robert Juliat;
- 32 porte-gobos format « A » pour projecteur de découpe Robert Juliat;
- 8 Iris amovibles pour projecteur de découpe Robert Juliat.

Gélatines : La Maison de la culture de Gatineau ne possède qu'une sélection restreinte de gélatines Lee; il est fortement recommandé que l'artiste fournisse ses propres gélatines.

## Sonorisation

- Régie dans la salle au fond du parterre.

Note : Le processeur GALILEO de Meyer pour le système de sonorisation a été réglé par un spécialiste et n'est pas accessible à la manipulation.

### Système de sonorisation principal :

- 20 haut-parleurs amplifiés (10 par côté) de type «line array» Meyer Mina
- 8 haut-parleurs amplifiés (dont 1 au sol) de type «line array» Meyer M1D qui constituent une grappe centrale de haut-parleurs;
- 2 haut-parleurs amplifié sur le nez de la scène Meyer UPM;
- 1 haut-parleur basses fréquences amplifié cardioïde Meyer M3D-Sub;
- 4 haut-parleurs basses fréquences amplifiés Meyer USW-1P;

### Système de retour de scène (moniteur) :

- 8 haut-parleurs bi-amplifiés Meyer UPA 1C (modifiés pour être sur le côté, flûte verticale);
- 1 haut-parleur bi-amplifié Meyer UM 1C;
- 4 haut-parleurs passifs EV PX 1152 M pouvant être mis sur trépied (4);
- 16 canaux d'amplification pour mixs indépendants (12 bi-AMP, 4 passifs)
- 4 haut-parleurs amplifiés Meyer CQ-1 (2 sont permanents en latéraux au cadre de scène);
- 2 haut-parleurs amplifiés Meyer UPJ pouvant être mis sur trépied (4);
- 2 haut-parleurs amplifiés Meyer UPM pouvant être mis sur trépied (4);
- 2 haut-parleurs de basse fréquence Meyer 650 R2;
- 2 haut-parleurs de basse fréquence Meyer UMS-1P ;
- 4 haut-parleurs d'appoint YAMAHA MS101 III;
- 5 amplificateurs d'écouteurs Presonus;
- 5 Casques d'écoute Audio-Technica M-50;

### Système de son mobile :

- 4 haut-parleurs Syva de marque L'Acoustics
- 4 haut-parleurs Syva Low de marque L'Acoustics
- 4 haut-parleurs Syva Sub de marque L'Acoustics
- 3 amplificateurs avec DSP LA4X de marque L'Acoustics

### Appareils de contrôle audio :

- 2 consoles numériques Soundcraft Vi400, avec 64 entrées micros provenant de la scène et 32 sorties « line » sur la scène. À la console, 16 entrées et sorties « line », 8 entrées et sorties AES, 3 entrées micros et 8 effets Lexicon PCM à l'interne;
- 1 console numérique Soundcraft Performer 1
- 1 console numérique Yamaha 01V96, 16 entrées totales : 12 entrées micro et 4 entrées lignes sur console, 8 auxiliaires, 4 processeurs multi effets internes;
- 2 lecteurs CD Sony CDP-D11;
- 1 lecteur CD double Numark
- 1 boîte médiatique whirlwind (2 sorties Line - 12 sorties Mic)

**Micromphones et accessoires:**

- 8 micros Shure SM-58
- 3 micros Shure SM-58 avec commutateur
- 9 micros Shure SM-57
- 4 micros Shure SM-81
- 1 micro Shure Beta-52
- 1 micro Shure Beta-87
- 6 micros Shure Beta-98
- 4 micros Shure MicroFlex 18" pour lutrin de conférencier;
- 2 micros Shure Ez-Flex 18" pour lutrin de conférencier;
- 2 micros AKG 451
- 4 micros AKG SE-300/CK-91
- 3 micros Sennheiser MD-421
- 4 micros EV 468
- 1 Rode NT-4
- 2 micros contact C-Ducer;
- 4 micros plaque Clockaudio c 008E-RF;
- 4 micros Neumann KM-184
- 6 micros DPA 4006-TL
- 4 récepteurs sans fils Shure UR-4D avec ampli d'antenne et 2 antennes directionnelles;
- 4 micros sans fils Shure UR2, avec tête Beta87ou SM58;
- 4 émetteurs sans fils Shure UR1, avec 4 casques Shure Beta 53 ou 4 Apex 575
- 8 boîtes directes actives BSS AR-133;
- 2 boîtes directes actives Rupert Neve Design RNDI;
- 7 boîtes directes passive Whirlwind IMP 2;
- 1 boîte directe stéréo pour ordinateurs JPC Radial;
- 3 boîtes directes stéréo JDI Duplex Radial;
- 1 boîte d'isolation Twin ISO Radial;
- Sélection de pieds de micros et supports divers.

**Distribution du signal :**

- Multicâble principal (avec « split ») 40 paires sur scène, côté cour, 75' + 50' de longueur, menant à la régie de son. Le multicâble menant à la console de moniteur mesure 20' de longueur;
- 12 paires de retours sur scène côté cour menant à la régie de son;
- 2 multicâbles 12x4 de 75' de longueur, avec têtes détachables (doublé d'un TL4 20AMP);
- 1 multicâble 12x4 de 50' de longueur, avec têtes détachables (doublé d'un TL4 20AMP);
- 1 multicâble 10x2 de 75' de longueur, avec têtes détachables (doublé d'un TL4 20AMP);
- 1 multicâble 16x4 de 100' de longueur, avec têtes détachables (doublé d'un TL4 20AMP);
- Panneau d'interconnexion dans la régie de son, reliant les prises audio réparties sur la scène et dans la salle;
- Système d'écoute par fréquences FM pour malentendants avec baladeurs et écouteurs.

## Vidéo

- 2 projecteurs Eiki EK-800U (12,000 lumens), avec 2 lentilles « zoom » de longue portée AH-B23010, 2 lentilles « zoom » standard AH-B21010, 2 lentilles de courte portée à focal fixe AH-B22020, et 2 lentille « zoom » de courte portée AH-B22010
- 1 projecteur Sanyo PLC-XT35 (5000 lumens), avec 1 lentille « zoom » de longue portée LNS-T11, une lentille de courte portée à focal fixe LNS-W11, et 1 lentille standard LNS-S11;
- 2 écrans portatifs de 16' x 10' avec surface pour projection avant ou arrière;
- 1 écran portatif de 10'6" x 14' avec rideaux d'habillage, surface pour projection avant ou arrière;
- 1 écran de cinéma fixe suspendu sur la herse #19 de 18' x 30', surface pour projection avant seulement;
- 1 panneau d'interconnexion dans la régie reliant les prises BNC réparties sur la scène et dans la salle.
- 2 lecteurs DVD Tascam DV-D01U
- 2 Téléviseurs à écran plat à DEL 42" avec support vertical à roulette 66" de hauteur.

## Loges

5 loges pouvant accueillir confortablement 20 personnes comprenant 2 salles de bains avec douches, buanderie et réfrigérateur.

## Hôtels

### Quality Inn et Suites

111, rue Bellehumeur, Gatineau  
819 568-5252 – demander le tarif culturel

### Hôtel V

585, boulevard la Gappe, Gatineau  
819 243-8586

### Holiday Inn Crowne Plaza

2, rue Montcalm, Hull  
819 778-3880  
Ventes : 819 778-3040, poste 202

### Hotel Comfort Inn

630, boulevard de la Gappe  
819 243-6010

### Ramada Plaza – Manoir du Casino

75, rue Edmonton  
819 777-7538  
1 800 296-9046  
Karine Boivin : 819 777-7868, poste 624

## Restaurants

### Liste des restaurants disponibles à la salle

## Directions

### Par l'Ontario

**Du centre-ville de Montréal à la Maison de la culture, prévoir 2 h 30. Si vous arrivez à Ottawa après 16 h (lundi au vendredi), prévoir 30 minutes supplémentaires pour les embouteillages.**

Prendre l'autoroute 40 (et 417) jusqu'à Ottawa;

À Ottawa, prendre la sortie **Nicolas/Gatineau/Mann**;

À la sortie, prendre l'embranchement **Mann**, mais ne pas prendre la rue Mann. Suivre les indications pour la rue King Edward (petite pancarte) et aller tout droit sur King Edward jusqu'au pont MacDonald-Cartier (le pont n'est pas indiqué, mais prendre la **sortie Gatineau – autoroute 5**).

Traverser le pont MacDonald-Cartier et prendre la sortie **Autoroute 50, Gatineau-Montréal**;

Sur l'autoroute 50, prendre la sortie **Boulevard La Gappe**;

À la sortie, tourner à gauche sur La Gappe et filer tout droit jusqu'au bout.

La Maison de la culture est un édifice beige situé sur la gauche. (En face du centre sportif)

855, boulevard de la Gappe

Administration : 819 243-2305

Billetterie : 819 243-2525

Le quai de chargement se trouve du côté droit de l'édifice (Est).

### Par le Québec

Sur l'autoroute 50, prendre la sortie Montée Paiement;

À la sortie, vous tournez à gauche sur Montée Paiement, ensuite tout droit sur Paiement jusqu'au boulevard du Carrefour (édifice des archives à votre droite). Vous tournez à droite sur ce boulevard et continuez jusqu'au tournant à gauche et vous arrivez directement à la Maison de la culture. La Maison de la culture est située à l'angle du boulevard de la Cité et du boulevard de la Gappe.

Plusieurs espaces de stationnement sont réservés pour vous au débarcadère, incluant assez de place pour un camion et remorque de 53'

## Position et répartition des cintres

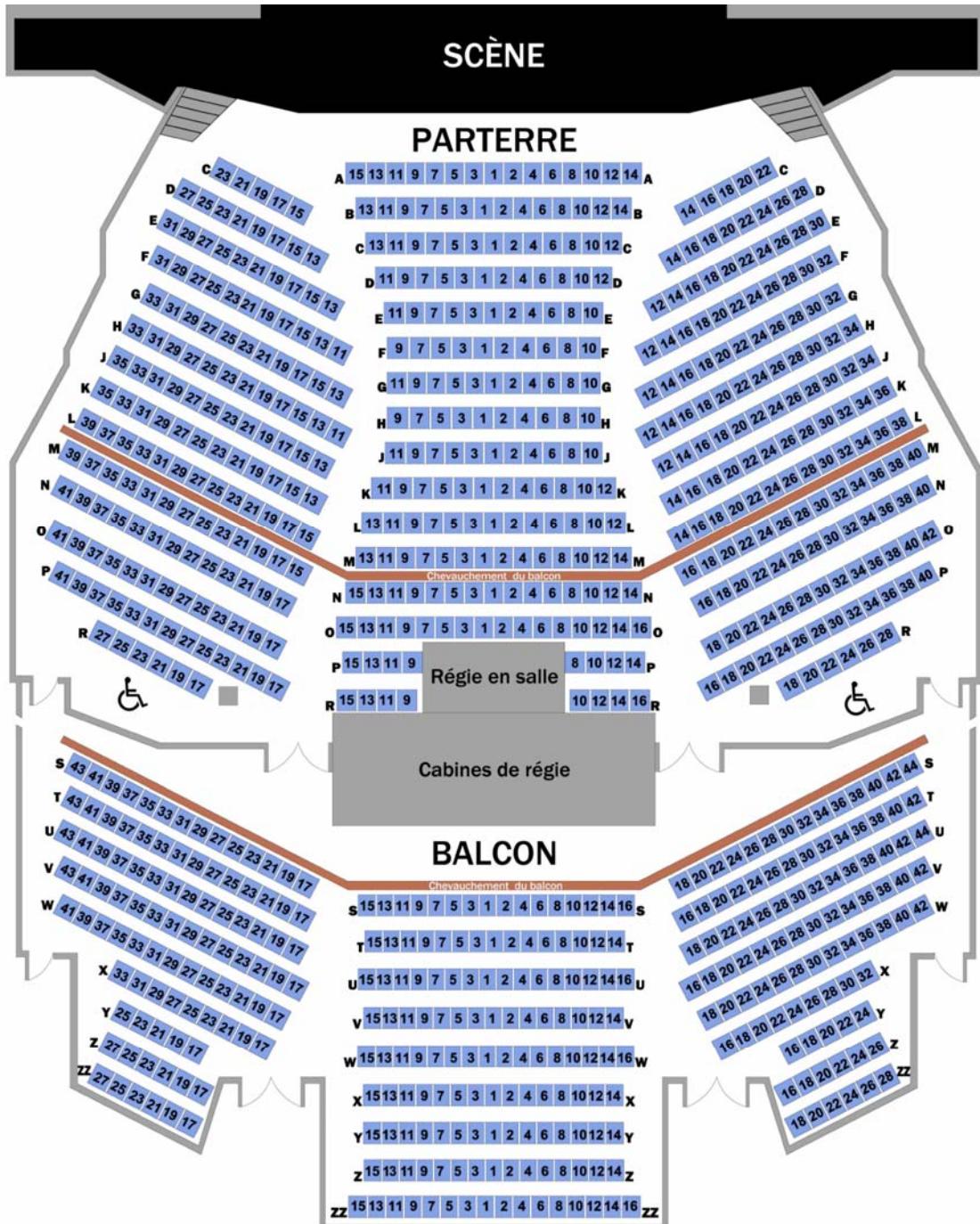
#	Description	Dimensions	Dégagement sous	Dist. «Z»	Divers
1**	Rideau d'avant-scène	55'8" L x 25'H	23'	1'4"	Ouverture grecque ou italienne
2	Frise 1	60'L x 10'H	38'8"	2'	Tuyau de 1' dans le bas
3	Pendrillons 1	12'L x 25'H	23'3"	2'8"	Rabat de 2' à l'intérieur
4**	Électrique 1	50'L	45'5"	3'4"	24 x 2.4 KW
5		56'L	49'	4'	Libre
6		56'L	49'	4'8"	Libre
7	Frise 2	60'L x 10'H	38'8'	5'4"	Tuyau de 1" dans le bas
8	Pendrillons 2	12'L x 25'H	23'3"	6'	Rabat de 2' à l'intérieur
9**	Plafond de conque 1	49'L x 9'8"H	38'8"	6'8"	
10		56'L	49'	7'4"	Libre
11		56'L	49'	8'	Libre
12	Frise 3	60'L x 10'H	38'8"	8'8"	Tuyau de 1" dans le bas
13	Pendrillons 3	12'L x 25'H	23'3"	9'4"	Rabat de 2' à l'intérieur
14**	Électrique 2	50'L	45'5"	10'	18 x 2.4 KW
15		56'L	49'	10'8"	Libre
16	Frise 4	60'L x 10'H	38'8"	11'4"	Tuyau de 1" dans le bas
17**	Rideau sur rail 1	56'4" L x 25'H	22'7"	12'	Ouverture grecque ou italienne
18**	Écran cinéma	Écran: 30'L x 15'H Cadre: 31'L x 16'H	32'3"	12'8"	Avec habillage : 17'6"H
19		56'L	49'	13'4"	Libre
20	Pendrillons 4	12'L x 25'H	23'3"	14'	Rabat de 2' à l'intérieur
21		56'L	49'	14'8"	Libre
22		56'L	49'	15'4"	Libre
23		56'L	49'	16'	Libre
24		56'L	49'	16'8"	Libre
25	Frise 5	60'L x 10'H	38'8"	17'4"	Tuyau de 1" dans le bas
26**	Plafond de conque 2	49'L x 9'8"H	38'8"	18'	
27	Pendrillons 5	12'L x 25'H	23'3"	18'8"	Rabat de 2' à l'intérieur
28**	Électrique 3	50'L	45'5"	19'4"	20 x 2.4 KW
29		56'L	49'	20'	Libre
30		56'L	49'	20'8"	Libre
31		56'L	49'	21'4"	Libre
32		56'L	49'	22'	Libre
33	Frise 6	60'L x 10'H	38'8"	22'8"	Tuyau de 1" dans le bas

#	Description	Dimensions	Dégagement sous	Dist. «Z»	Divers
<b>34</b>	Pendrillons 6	12'L x 25'H	23'3"	23'4"	Rabat de 2' à l'intérieur
<b>35**</b>	Rideau sur rail 2	56'4" L x 25'H	22'7"	24'	Ouverture grecque ou italienne
<b>36</b>		56'L	49'	24'8"	Libre
<b>37</b>		56'L	49'	25'4"	Libre
<b>38**</b>	Électrique 4	50'L	45'5"	26'	16 x 2.4 KW
<b>39</b>		56'L	49'	26'8"	Libre
<b>40</b>	Frise 7	60'L x 10'H	38'8"	27'4"	Tuyau de 1" dans le bas
<b>41</b>	Pendrillons 7	12'L x 25'H	23'3"	28'	Rabat de 2' à l'intérieur
<b>42</b>	Tulle noir	55'L x 23'3"H	22'7"	28'8"	Tuyau de 1" dans le bas
<b>43**</b>	Plafond de conque 3	49'L x 9'8"H	38'8"	29'4"	
<b>44</b>	Électrique 5	56'L x 2'H	47'6"	30'	6 Iris3 sur 3 gradateurs de 6 KW
<b>45</b>		56'L	49'	30'8"	Libre
<b>46</b>		56'L	49'	31'4"	Libre
<b>47</b>		56'L	49'	32'	Libre
<b>48</b>		56'L	45'	32'8"	Libre
<b>49</b>		56'L	49'	33'4"	Libre
<b>50</b>		56'L	49'	34'	Libre
<b>51**</b>	Rideau de fond noir	59'2"L x 25'H	23'3"	34'8"	Tuyau de 1" dans le bas sans ouverture au centre
<b>52**</b>	Cyclorama	60'6" L x 28'H	20'3"	35'8"	Tuyau de 1" dans le bas
	Allemande Jardin	4 x (13'L x 20'4"H)	<b>À l'extérieur des pendrillons</b>		4 laizes sur rails
	Allemande Cour	4 x (13'L x 20'4"H)			4 laizes sur rails

N.B. : La distance « Z » est située au point 0 de la scène, derrière le mur du cadre de scène.

\*\* Ces éléments ne peuvent pas être déplacés.

## Plan des sièges de la salle



## Plan des loges

